

8 MARS / 14 AVRIL 2018

www.concordanse.com

CONCORDAN(S)E

Photographie © Delphine Micheli

une rencontre
inédite entre
un chorégraphe
et un écrivain

#12

Le festival passe une commande à un chorégraphe et un écrivain qui ne se connaissent pas au préalable. Ils vont découvrir leurs expériences respectives, cheminer ensemble pour nous dévoiler le fruit de leurs échanges, de ces croisements entre le geste et le mot. Le chorégraphe et l'écrivain interprètent ensuite face au public une chorégraphie et un texte inédits. Ces rencontres offrent à chaque fois des formes inattendues, des créations qui donnent à cette expérience toute sa richesse, son originalité. L'intention de ces rencontres est de découvrir, sur un même espace, le chorégraphe et l'écrivain dans cet acte artistique commun.

LE LIVRE concordan(s)e 5
sortie en librairie le 8 mars 2018

Les éditions L'œil d'or s'associent à la manifestation et publient depuis le début du festival les actes de ces rencontres. La publication du livre **concordan(s)e 5** retrace les éditions 2016 et 2017. Livret spécial pour les 10 ans avec des photos inédites

Édito

Balade au gré des écritures...
Pour cette nouvelle édition, prenons nos plus belles chaussures et partons à l'aventure. Allons découvrir d'autres écritures, les mots des écrivains, les gestes des chorégraphes ou peut-être l'inverse !
Laissez-vous porter, en ce début de printemps, dans des lieux que vous ne connaissez peut-être pas, en tout cas pas comme ça, ici ou ailleurs...
Laissez-vous surprendre par de nouvelles formes artistiques, faites un pas de côté pour rencontrer l'autre, échanger et pourquoi pas aimer...
Belle échappée...

CONCORDAN(S)e
#12

Yvann Alexandre

chorégraphe

Sylvain Pattieu

écrivain

Yvann Alexandre débute en amicale laïque et au conservatoire de La Roche-sur-Yon, de la Rochelle puis à Montpellier. C'est à dix-sept ans qu'il compose ses premières pièces et crée sa cie en 1993 à Montpellier. En plus de ses créations, présentées sur de nombreuses scènes et festivals prestigieux en France et à l'étranger, il a été l'invité de Conservatoires nationaux, mais aussi à Montréal, au Centre Chorégraphique National de Nancy et à la Northwest Tanzcompagnie en Allemagne. Il s'est imposé au cours de ces presque 25 saisons de création comme le représentant d'une danse abstraite, très préméditée, avec un attachement particulier à l'écriture du mouvement. Ses pièces placent sur le même plan le mouvement et la scénographie: la matière plastique en totale interaction avec la matière-corps. Sa gestuelle très précise fourmille de détails et s'organise comme une calligraphie de l'intime.

Sylvain Pattieu est maître de conférences en histoire à Paris 8 et écrivain. Il écrit à la fois des romans et des documentaires littéraires, enquêtes qu'on pourrait classer dans la *narrative non-fiction*. Il propose régulièrement des lectures musicales de ses textes, accompagné par le musicien Orso Jesenska. Il travaille également sur des reportages ou des portraits réalisés en commun, texte et image, avec le photoreporter Sylvain Cherkaoui. Derniers ouvrages parus: Et que celui qui a soif vienne, un roman de pirates (Rouergue 2016 ; Babel 2017), Nous avons arpenté un chemin caillouteux (Plein Jour, 2017).

Interprétation : Yvann Alexandre ou Franck Ragueneau & Sylvain Pattieu
Création lumière version scène et adaptation sonore : Jérémie Guilmineau

Coproduction Commande du festival concordan(s)e, Centre chorégraphique national de Nantes avec le soutien du Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France et de la Médiathèque d'Ivry, Médiathèque Hermeland et ONYX_St-Herblain.
Remerciements : Maxime Bonnin, Claire Pidoux, Julien Rochedy, Sylvain Cherkaoui, Laureline Uzel, Sika Fakambi, Tristan Poullaouec et Maya Michalon.

*“On a nos corps qui bougent
et nos mots qui résonnent
On est en armes.”*

EN ARMES

On s'en prend des trucs dans la vie
Des tristesses et des gens qui partent
Souvent ça cloche, ça dérape
Nous ne croyons pas à la thèse de l'accident, c'est structurel.
Mais on résiste on fait ce qu'on peut
On danse, on écrit
On se serre, on se carapace
Il nous faudrait un lieu pour se retrouver avec celles et ceux qu'on a aimés
Ce serait autre part que la nuit et les rêves
Un vrai lieu.
On ne veut pas s'extraire des malheurs du monde
S'isoler et se mettre à part
On pleure des fois mais on est là, on est dedans, on se bagarre
On se donne les moyens
Coup pour coup autant qu'on peut
On a nos corps qui bougent et nos mots qui résonnent
On est en armes.

SAM_10 MARS_16H_Médiathèque_Ivry-sur-Seine
MER_14 MARS_19H30_Librairie la Manœuvre_Paris_ [lecture-performance]
MAR_24 MARS_16H30_Médiathèque Ch.-Gautier-Hermeland_Saint-Herblain
LUN_26 MARS_20H30_Le Colombier_Bagnolet
MAR_27 MARS_18H_Les Archives Nationales_Pierrefitte-sur-Seine
MER_4 AVRIL_20H_Maison de la poésie_Paris
SAM_7 AVRIL_15H_La briqueterie CDCN du Val-de-Marne_Vitry-sur-Seine
SAM_14 AVRIL_Château d'Angers

Orin Camus

chorégraphe

Alice Zeniter

écrivain

Orin Camus se forme à la danse dès l'enfance, s'éveille à la musique par la batterie et le scratch, à l'acrobatie et la jonglerie au Pop-Circus d'Auch. Il étudie ensuite la danse classique, pratique la danse hip hop et découvre la danse contemporaine. Il intègre en l'an 2000 le CNDC d'Angers, où il parfait sa formation et aiguise son goût pour une danse contemporaine improvisée et physiquement engagée. En 2002, Il est interprète auprès de divers chorégraphes dont Paco Décina et Valérie Rivière, et chorégraphe au sein du Collectif CdansC. En 2012 il crée, avec Chloé Hernandez, l'association Yma, compagnie de danse contemporaine et résidence de création basée en Lot et Garonne. Ils conçoivent cinq pièces chorégraphiques dont le solo *L'Homme Assis* en 2012 et *Les pétitions du corps* en 2016. Ils organisent le festival "Les Arts Maniacs" à Mézin.

Alice Zeniter publie à 16 ans son premier roman *Deux moins un égal zéro*, suivi quelques années plus tard de *Jusque dans nos bras* (Albin Michel, 2010). Le succès de son troisième roman, *Sombre Dimanche*, prix du livre Inter en 2013, lui permet d'arrêter les petits boulots alimentaires. Elle trouve ainsi le temps d'écrire *De qui aurais-je crainte* avec le photographe Raphaël Neal (éditions du Bec en l'air), *Juste avant l'Oubli* (Flammarion), prix Renaudot des lycéens 2015, puis *l'Art de perdre* en 2017, prix Goncourt des lycéens. Elle continue à mettre en scène et à écrire pour le théâtre au sein de sa compagnie l'Entente Cordiale : *Un Ours of cOurse*, spectacle musical jeunesse, paru depuis en livre-CD (Actes Sud Junior), *L'Homme est la seule erreur de la création* et *Passer par dessus bord*.

"Que s'est-il passé là-haut ?"

VOUS NE COMPRENEZ RIEN À LA LUNE

Ils sont douze à avoir posé le pied sur la Lune. La plupart d'entre eux ont ensuite continué leur carrière à la NASA, auréolés de cette gloire si particulière. Ils ont fait le tour du monde pour donner des conférences traduites dans toutes les langues imaginables. Certains se sont lancés dans la politique. Mais à son retour sur Terre, Neil Armstrong est retourné vivre dans sa ferme familiale et a systématiquement refusé de répondre aux interviews. Il a déclaré "Je ne mérite pas toute cette attention".

Buzz Aldrin a traversé de longues années de dépression et d'alcoolisme. Il a été interné plusieurs fois.

Edgar Mitchell et James Irwin ont sombré dans un mysticisme qui confine à la folie : Irwin est parti à la recherche des restes de l'Arche de Noé sur le Mont Ararat, Mitchell supplie le gouvernement américain de dire enfin toute la vérité sur les extraterrestres de Roswell. Que s'est-il passé là-haut ?

JEU_8 MARS_20H_Librairie L'Atelier_Paris_[lecture-performance]

SAM_10_MARS_17H_Médiathèque de Vincennes

DIM_11_MARS_16H_Parc culturel de Rentilly_Michel Chartier

VEN_16_MARS_20H30_Théâtre «Côté cour»_Mézin

MAR_20_MARS_19H_Bibliothèque Cyrano de Bergerac_Clichy-sous-Bois

MAR_27_MARS_12H_La Chaufferie - Université Paris 13_Villetaneuse

DIM_8 AVRIL_15H_Escale du livre_Bordeaux

MAR_10 AVRIL_20H_Maison de la poésie_Paris

Coproduction_Commande du festival concordan(s)le, Le Phare, Centre chorégraphique national du Havre Normandie, Parc culturel de Rentilly, Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire – Michel Chartier, avec le soutien de la Bibliothèque de Vincennes, de la Ville de Mézin, du Théâtre "Côté Cour" et de la Compagnie Yma.

Julie Nioche

chorégraphe

Gwenaëlle Aubry

écrivain

avec

Sir Alice

compositeur

Julie Nioche est danseuse, chorégraphe et ostéopathe, fondatrice de A.I.M.E. – Association d'Individus en Mouvements Engagés. Son travail se situe au carrefour de plusieurs champs d'exploration : la danse, la mémoire, l'art contemporain, le soin, l'architecture, la rencontre. Ses chorégraphies explorent la traduction de nos sensations personnelles en mouvements dansés. Elle développe son écriture à partir notamment des pratiques somatiques qui ouvrent à l'invention de mouvements liés aux mémoires de l'individu. Elle construit des dispositifs scéniques et in situ qui sollicitent tous les sens des spectateurs, les invitant à se relier à leurs propres sensations et imaginaire.

Gwenaëlle Aubry écrivain, philosophe, chercheuse au CNRS, est l'auteur de récits, d'essais et de romans traduits dans une dizaine de langues parmi lesquels *Le diable détacheur* (Actes Sud, 1999), *L'Isolée* et *L'isolement* (Stock 2002 et 2003, Folio n°5201), *Notre vie s'use en transfigurations* (Actes Sud, 2007), écrit en résidence à la Villa Médicis, *Partages* (2012 ; Le Livre de Poche, 2013). Elle a reçu, en 2009, le prix Femina pour *Personne* (Mercure de France ; Folio n°5200). En 2016 paraissent *Lazare mon amour* (L'Iconoclaste) et *Perséphone* 2014 (Mercure de France). Elle collabore régulièrement avec des comédiens et des musiciens pour des lectures-concerts ou des performances.

Alice Daquet sort ses premiers disques de musique électronique en 2003 sur le label Tigersushi et devient **Sir Alice**, personnage célèbre pour ses performances extatiques. Elle collabore avec différents artistes du spectacle vivant et se consacre à la création d'installations sonores, vidéo ou photo, tout en étant chercheuse en perception et cognition musicale à l'IRCAM. Son dernier album pop verra le jour sur le label Paneuropean recording/SONY. Aujourd'hui, Alice Daquet se consacre à l'écriture musicale pour ensembles instrumentaux (elle crée notamment son *Ave Maria*, commande de l'Orchestre Régional Avignon Provence, à l'Opéra d'Avignon en 2017), et toujours à la recherche, désormais clinique, sur l'impact de la musique sur les maladies neurodégénératives.

Production A.I.M.E. - Association d'Individus en Mouvements Engagés / commande du festival concordan(s)le. **Coproduction** Le Théâtre Paul Eluard, scène conventionnée – Bezons, avec le soutien du conseil départementale du Val d'Oise. **Avec le soutien** du Théâtre Brétigny, Scène conventionnée d'intérêt national, Grand R, scène nationale - La Roche-sur-Yon, de Honolulu - Nantes.

“Nous abritons des foules, de bruyantes cohortes et des tribus radieuses.”

LA TAILLE DE NOS ÂMES

“Nous abritons des foules, de bruyantes cohortes et des tribus radieuses. Nous sommes une vaste zone d'accueil, un asile dont les murs sont tombés. Sur nos mers intérieures croisent des galériens, des vaisseaux-fantômes et des nefes de fous”.

Trois corps sur scène, qui peut-être n'en font qu'un, d'autres dans la salle. Tous sont très peuplés. Aucun n'est recensé. Pour les réunir, un rituel, une séance d'inorcisme : qu'est-ce que ça veut dire, accueillir en soi un autre corps (homme, femme, enfant, animal, fantôme- la liste n'est pas close) ? Ces autres-là, comment les convoquer ? Nous les laisserons venir. Nous les regarderons bouger. Nous les ferons entrer. Nul ne sera refoulé : nos frontières sont mouvantes et très peu barbelées.

JEU_8_MARS_Honolulu_Nantes_ [avant-première]

JEU_15_MARS_20H_Le_Bal_Paris

SAM_17_MARS_18H_Bibliothèque_Marguerite_Audoux_Paris

SAM_24_MARS_17H_Médiathèque_de_Bagnolet

JEU_29_MARS_19H30_Médiathèque_Marguerite_Duras_Paris

JEU_5_AVRIL_19H30_Le_Crédac_Ivry-sur-Seine

VEN_6_AVRIL_18H_Médiathèque_Maupassant*_Bezons

SAM_7_AVRIL_16H_Médiathèque_Louis_Aragon**_Morsang-sur-orge

MAR_10_AVRIL_20H_Maison_de_la_poesie_Paris

MER_11_AVRIL_19H30_La_terrasse_galerie_d'art_Nanterre

* [en partenariat avec le Théâtre Paul Éluard de Bezons]

** [en partenariat avec le Théâtre de Brétigny]

Pascale Houbin

chorégraphe

Carole Martinez

écrivain

Pascale Houbin a été interprète de Daniel Larrieu, Philippe Decouflé, Sidonie Rochon, du groupe Alis. Elle fonde sa compagnie "Non de Nom" en 1987. Ses premières créations *Nota Bene* (1987) et *Chants* (1989) intègrent à la chorégraphie la langue des signes française. Son écriture chorégraphique et sa manière unique de plier/déplier l'espace autour d'elle s'impriment alors dans l'espace scénique comme une véritable poésie visuelle. À partir de 1999, elle s'engage dans une suite de créations avec d'autres auteurs : Abbi Patrix (conteur), Levent Beskardes (comédien sourd), Georges Appaix (chorégraphe), Dominique Boivin (chorégraphe), Patrick Bonté (metteur en scène). Depuis 2002, elle réalise une série de vidéos *Aujourd'hui à deux mains*, une collection de portraits gestuels filmés. En 2015, elle réalise le film *Le geste exilé*, commande de l'association Travesias (Rennes).

Carole Martinez a d'abord tenté de devenir comédienne avant d'admettre qu'elle manquait de talent et de reprendre des études de lettres. Elle a ensuite enseigné les lettres en banlieue parisienne durant dix ans en écrivant les premières pages d'un roman *Le Cœur cousu*, sorti chez Gallimard en 2007 (14 prix littéraires). Son deuxième roman, *Du domaine des Murmures* (Gallimard) a remporté le Prix Goncourt des lycéens en 2011. Le troisième *La Terre qui penche* (Gallimard) est sorti en 2015. Elle est aussi l'auteur d'un roman jeunesse *L'œil du témoin* (Édition Rageot), d'un album jeunesse *La Belle et la Bête* (Gallimard) et d'une bande dessinée, *Bouche d'ombre* (Casterman, 2014/2015/2017).

“une certitude : on n'épuisera pas le sujet !”

ENTRE NOS MAINS ENTRE NOS JAMBES

Deux sœurs quinquagénaires préparent la chambre nuptiale de la fille de l'une d'elles.

Affairées, leurs mains travaillent. Mais autour du lit des futurs mariés des mots arrivent.

Mots et mains raconteront ce qui fait silence, ils raconteront l'entrejambe. Il sera question du désir et du plaisir féminins.

Que peut-on en dire ? Que peuvent-elles en dire ? Pourquoi taire nos jouissances et nos impuissances ?

Et si nous racontions simplement à travers ces deux femmes, une toute petite part de l'orgasme au féminin, si nous cherchions les mots, si nous nous en amusons même.

Nous pourrions dénicher dans la trousse de nos gestes ceux qui se frottent avec plaisir au texte et en voir les possibles étincelles.

Une certitude : on n'épuisera pas le sujet !

SAM_10_MARS_15H **Bibliothèque Faidherbe**_Paris

VEN_16_MARS_19H **Espace Mame**_Savonnières

SAM_17_MARS_15H30 **Bibliothèque Robert Desnos**_Montreuil

SAM_24_MARS_16H **Médiathèque Pierre et Marie Curie**_Nanterre

LUN_26_MARS_20H30 **Le Colombier**_Bagnole

MER_4_AVRIL_20H **Maison de la poésie**_Paris

JEU_12_AVRIL_20H **Bibliothèque Rolland-Plaisance**_Evreux

SAM_14_AVRIL_17H **Bibliothèque L'Echo**_Le Kremlin Bicêtre

Paris (75)

JEUDI 8 MARS_20H

Librairie L'Atelier**Orin Camus & Alice Zeniter**

2 bis_rue Jourdain_75020 Paris_entrée libre

tél_01 43 58 00 26_www.librest.com

Métro Jourdain (ligne 11)

SAMEDI 10 MARS_15H

Bibliothèque Faïdherbe**Pascale Houbin & Carole Martinez**

18-20_rue Faïdherbe_75011 Paris_

entrée libre sur réservation

ou 01 55 25 80 20

ou bibliotheque.faidherbe@paris.fr

Métro Faïdherbe Chaligny (ligne 8)

Ivry-sur-Seine (94)

SAMEDI 10 MARS_16H

Médiathèque**Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu**

152_avenue Danielle Casanova

94200 Ivry-sur-Seine

entrée libre_tél_01 56 20 25 30

mediatheque.ivry94.fr

Métro_Mairie d'Ivry (ligne 7)

RER C : Gare Ivry-sur-Seine

Vincennes (94)

SAMEDI 10 MARS_17H

Médiathèque de Vincennes**Orin Camus & Alice Zeniter**

(à 15h30, atelier du regard, histoire de la danse contemporaine en 10 dates)

Médiathèque Cœur de Ville. Salle Robert-Louis

98_rue de Fontenay_94300 Vincennes

entrée libre_tél_01 43 98 67 52_www.biblio.

vincennes.fr_Métro_Château de Vincennes

(ligne 1_RER A Vincennes)

Reilly (77)

DIMANCHE 11 MARS_16H

Parc Culturel de Reilly**Michel Chartier****Orin Camus & Alice Zeniter**

1_rue de l'Étang_77600 Bussy-Saint-Martin_

entrée libre

tél. 01 60 35 46 72_www.parcculturelreilly.fr

RER A station Torcy, puis BUS 25

Paris (75)

MERCREDI 14 MARS_19H30

Librairie la Manœuvre**Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu**

58_rue de la Roquette_75011 Paris

entrée libre_tél_01 47 00 79 70

www.la-manoeuvre.blogspot.fr

Métro Bastille (Ligne 1, 5)

JEUDI 15 MARS_20H_Le Bal

Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice

6, impasse de la Défense, 75018 Paris

Tarif unique 6€

tél. 01 44 70 75 50 / http://www.le-bal.fr

métro : Place de Clichy (ligne 2 et 13)

Savonnières (37)

VENDREDI 16 MARS_19H

Espace Mame**Pascale Houbin & Carole Martinez**

12_rue Principale_37510 Savonnières

entrée libre_tél_02 47 43 53 72

www.savonnieres.fr

Paris (75)

VENDREDI 16 MARS_19H30

Le Carreau du Temple**Frank Micheletti & Charles Robinson****Mylène Benoît & Frank Smith**

4_rue Eugène Spuller_75003 Paris

Tarifs 12€, 8€, 6€

tél_01 83 81 93 30_www.carreaudutemple.eu

Métro Temple (ligne 3)

Mézin (47)

VENDREDI 16 MARS_20H30

Théâtre "Côté cour"_salle annexe**Orin Camus & Alice Zeniter**

Cour des religieuses - 47170 Mézin_entrée libre

tél_06 45 64 25 03 / http://ville-mezin.fr/

Montreuil (93)

SAMEDI 17 MARS / 15H30

Bibliothèque Robert Desnos**Pascale Houbin & Carole Martinez***en partenariat avec le festival Hors Limites*

14_boulevard Rouget de l'Isle_93100 Montreuil

entrée libre_tél_01 48 70 69 04

www.bibliotheque-montreuil.fr

Métro Mairie de Montreuil (ligne 9)

Paris (75)

SAMEDI 17 MARS_18H

Médiathèque Marguerite Audoux**Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice**

10_rue Portefoin_75003 Paris_entrée libre

tél_01 44 78 55 20

Métro Arts et Métiers_temple (ligne 3 et 11)

Clichy-sous-bois (93)

MARDI 20 MARS_19H

Bibliothèque Cyrano de Bergerac**Orin Camus & Alice Zeniter**

En première partie "(S)'inscrire"

chorégraphie de Laura Soudy*en partenariat avec le festival Hors Limites*

10_allée Maurice Audin_93390 Clichy-sous-Bois

entrée libre_tél_01 41 70 31 80

bibliotheque@clichysousbois.fr

bibliotheque.clichysousbois.fr

Nanterre (92)

SAMEDI 24 MARS_16H00

Médiathèque Pierre et Marie Curie**Pascale Houbin & Carole Martinez**

5_place de l'Hôtel de ville_92000 Nanterre_

entrée libre_tél_01 47 29 51 57

mediatheques-nanterre.fr

RER A Nanterre Ville ou RER A Nanterre

Université_Bus 304 arrêt Mairie de Nanterre

Saint-Herblain (44)

SAMEDI 24 MARS_16H30

Médiathèque Charles-Gautier-**Hermeland****Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu**

rue François Rabelais_44800 Saint-Herblain

entrée libre_tél_02 28 25 25 25

www.la-bibliotheque.com

Bagnolet (93)

SAMEDI 24 MARS_17H

Médiathèque de Bagnolet**Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice***en partenariat avec le festival Hors Limites*

1_rue Marceau_93170 Bagnolet

entrée libre_tél_01 49 93 60 90

www.mediatheque.ville-bagnolet.fr

Métro_Gallieni (ligne 3)

Bagnolet (93)

LUNDI 26 MARS_20H30

Le Colombier**Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu****Pascale Houbin & Carole Martinez**

20_rue Marie-Anne Colombier

93170 Bagnolet_Tarifs 14€, 10€, 8€, 6€

tél_01 43 60 72 81

www.lecolombier-langaja.com

Métro Gallieni (ligne 3)

AVRIL

Villetaneuse (93)

MARDI 27 MARS_12H

La Chaufferie - Université Paris 13
Orin Camus & Alice Zeniter

Dans le cadre des rencontres Texto en partenariat avec le festival Hors Limites
99_avenue Jean-Baptiste Clément
93430 Villetaneuse_entrée libre
tél_01 49 40 30 27_www.univ-paris13.fr
TER ligne H station Epinay Villetaneuse.
TRAM 8 et 11 station Villetaneuse-Université
Bus 356, 361

Pierrefitte-sur-Seine (93)

MARDI 27 MARS_18H00

Les Archives Nationales

Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu

en partenariat avec le festival Hors Limites
59_rue Guynemer_93383 Pierrefitte-
sur-Seine_entrée libre_tél_01 75 47 20 02
www.archives-nationales.culture.gouv.fr
Métro_Saint-Denis Université (Ligne 13)

Saint Germain-lès-Arpajon (91)

MERCREDI 28 MARS_16H30

Médiathèque du Centre culturel
des Prés du Roy

Gilles Verièpe & Ingrid Thobois

en partenariat avec les Rencontres
Essonne Danse_34 route de Leuville
91180 St Germain-lès-Arpajon
entrée libre sur réservation
tél_01 64 55 10 10 ou 06 66 19 06 71
essonnedanse@gmail.com_www.
rencontresessonnedanse.com
RER C direction Dourdan_arrêt La Norville
Saint-Germain-lès-Arpajon.

Paris (75)

JEUDI 29 MARS_19H30

Médiathèque Marguerite Duras

Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice

115_rue de Bagnolet_75020 Paris_entrée libre
tél_01 55 25 49 10
Métro Porte de Bagnolet (ligne 3)

Paris (75)

MERCREDI 4 AVRIL_20H00

Maison de la poésie

Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu

Pascale Houbin & Carole Martinez
passage Molière_157_rue Saint-Martin
75003 Paris_Tarifs 10_5€_tél_01 44 54 53 00
www.maisondelapoesieparis.com
RER A,B station les halles
Métro Rambuteau (ligne 11)

Ivry-sur-Seine (94)

JEUDI 5 AVRIL_19H30

Le Crédac

Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice

La Manufacture des Œillets
1_place Pierre Gosnat_94200 Ivry-sur-Seine
Tarifs 8€_4€_tél_01 49 60 25 06
www.credac.fr_Métro Mairie d'Ivry (ligne 7)
RER Ivry-sur-Seine

Bezons(95)

VENDREDI 6 AVRIL_18H

Médiathèque Maupassant

Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice

en partenariat avec le Théâtre
Paul Éluard de Bezons
64_rue Édouard Vaillant_95870 Bezons
entrée libre_tél_01 79 87 64 00
http://mediatheque.ville-bezons.fr/
Tram T2, terminus Pont de Bezons

Vitry-sur-Seine (94)

SAMEDI 7 AVRIL_15H

La Briqueterie

CDCN du Val-de-Marne

Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu

dans le cadre de la journée de l'édition en danse
7_rue Robert Degert_94400 Vitry-sur-Seine_entrée libre
tél_01 46 86 70 70_www.alabriqueterie.com
Métro Mairie d'Ivry, Villejuif Léo Lagrange (ligne 7) ou Bus 183 de porte de Choisy

Morsang-sur-Orge (91)

SAMEDI 7 AVRIL_16H

Médiathèque Louis Aragon

Morsang-sur-orge

Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice

En partenariat avec le Théâtre de Bretagne
Le Château_place des Trois Martyrs
91390 Morsang-sur-Orge_entrée libre
tél_01 60 85 20 85_www.theatre-bretigny.fr
RER C arrêt Savigny-sur-Orge puis Bus
jusqu'à Château de Morsang

Bordeaux (33)

DIMANCHE 8 AVRIL_15H

Escalé du livre

Orin Camus & Alice Zeniter

Quartier Ste-Croix_place Renaudel
33800 Bordeaux_tarifs 6,50 €_8,50 €
tél_05 56 10 10_www.escaledulivre.com

Paris (75)

MARDI 10 AVRIL_20H

Maison de la poésie

Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice

Orin Camus & Alice Zeniter

Passage Molière_157_rue Saint-Martin
75003 Paris_Tarifs 10€_5€
tél_01 44 54 53 00
www.maisondelapoesieparis.com
RER A,B station les halles
Métro Rambuteau (ligne 11)

Nanterre (92)

MERCREDI 11 AVRIL_19H30

La Terrasse espace d'art

Julie Nioche & Gwénaëlle Aubry & Sir Alice

57_boulevard de Pesaro_92000 Nanterre
Entrée libre
tél_01 41 37 62 67_www.nanterre.fr
RER A Nanterre préfecture

Evreux (27)

JEUDI 12 AVRIL_20H

Bibliothèque-Médiathèque Rolland_
Plaisance

Pascale Houbin & Carole Martinez

Square Georges Brassens_27000 Evreux
entrée libre_tél_02 32 78 85 00
mediatheque@evreux.fr
www.culture-evreux.fr

Angers (49)

SAMEDI 14 AVRIL_Château d'Angers

Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu

En Armes est inclus au projet Origami éclats
performatifs initié par la C^e Yvann Alexandre et
Le Centre des monuments nationaux dans
le cadre de Monuments en Mouvements 2018.
2_promenade du Bout du Monde_49100 Angers
tél_02 41 86 48 77
tarifs et renseignements :
www.chateau-angers.fr/

Le Kremlin Bicêtre (94)

SAMEDI 14 AVRIL_17H

Médiathèque L'Écho

Pascale Houbin & Carole Martinez

53_avenue de Fontainebleau
94270 Le Kremlin Bicêtre_entrée libre
tél_01 49 60 15 25
http://lecho.kremlinbicetre.fr
Métro Le Kremlin-Bicêtre (ligne 7)

Frank Micheletti

chorégraphe

Charles Robinson

écrivain

Frank Micheletti danseur & chorégraphe, il habite un corps tout terrain et vit dans la jungle de la Société Sauvage à l'angle ouvert des possibles. Jouant sur les fuseaux horaires, il organise un cosmos dansant & sonore bien nommé Constellations dans la rade toulonnaise. Plutôt que de vous lister ses créations, il s'attriste de la disparition de la panthère longibande dite "panthère nébuleuse" et se console que l'univers poétique est lui pour sa part en constante expansion. Il aime commencer et recommencer le travail infini d'une distance positive qu'il appelle : petite danse.

Charles Robinson est auteur. Son premier roman est *Génie du proxénétisme* (Seuil-Fiction & Cie.2008). Le texte est ensuite adapté au théâtre. Il initie un travail où l'invention des formes offre une exploration politique et poétique du monde. Si le texte littéraire reste sa première matière, Charles Robinson s'est attaché à déployer son travail vers le son, le live et le numérique. Il adapte pour France Culture son deuxième roman, *Dans les Cités* (Seuil-Fiction & Cie), sous forme de pièce radiophonique. Il réalise des lectures live avec dispositifs audio-vidéo (*Bambi, Ce qu'ils font dans les arbres, Mère courage...*), des performances (*351, Multitude, Zombies*), un audioguide pour promenade urbaine, *La montée des eaux*, des créations électroniques (*Les Questions écureuil, Il y a tout lieu de se réjouir...*). *Fabrication de la guerre civile* (Seuil-Fiction & Cie. 2015), propose sur une année des strates fragilisées et douloureuses d'une micro-société.

"Alors imaginons une science : la spleenologie..."

THE SPLEEN

Nous ne sommes pas tranquilles avec les malheurs du monde. Nos corps incorporent des toxiques. Ils grouillent, râlent, protestent et craquent. Nos symptômes chantent avec les humiliés. Nous avons pourtant l'intuition d'autres possibles, où jouent les écosystèmes, les entrailles, les liens souples, les formes de vie, les escapades et les raccourcis. Alors, imaginons une science : la spleenologie, qui devrait autant à l'étude des ruses primitives qu'à la lecture de très anciens traités chinois. Une science qui serait à la fois une méthode archéologique, un art martial, une hypothèse thérapeutique. En usant des arts spleenétiques, nous plieront et déploieront des voix, des corps, des aventures proches ou lointaines, des récits parallèles et méconnus, pour exsuder le Spleen qui empoisonne nos existences.

commande **ÉDITION 2017**

Production _Commande du festival concordan(s)e, Théâtre du Beauvaisis.
Accueil studio : CCAS-Anglets, la Briqueterie / CDCN du Val-de-Marne - Vitry-sur-Seine, L'espace 1789 - Saint-Ouen.

VEN_16 MARS_19H30_Le Carreau du Temple_Paris

© Delphine Micheletti



Mylène Benoit

chorégraphe

Frank Smith

écrivain

Mylène Benoit est plasticienne et chorégraphe par ricochet, elle envisage la chorégraphie comme une écriture chorale, qui ne se limite pas à la danse, mais considère le phénomène spectaculaire dans son ensemble, sans séparer ce qui en lui est corps, matière sonore, vibration lumineuse, événements optiques. Dans ses pièces – *Effets personnels* (2004), *Effet Papillon* (2007), *La Chair du monde* (2009), *ICI* (2010), *Wonder*, *Le renard ne s'approprie pas* (2012), *Cold Song* (2013), *Notre danse* (2014), *L'Aveuglement* (2016) – elle travaille la danse en la faisant résonner comme un objet plastique. Elle a été associée au Vivat, scène conventionnée d'Armentières et à la Gaîté Lyrique à Paris. Elle est associée au Phare, Centre chorégraphique national du Havre-Normandie et en résidence longue à l'Échangeur - CDCN Hauts-de-France depuis janvier 2016. Elle est Lauréate de la Villa Kujoyama à Kyoto pour 2017.

Frank Smith est écrivain / poète et vidéaste. Il est représenté par la Galerie Analix Forever (Genève). Il a publié une douzaine de livres, parmi lesquels : *Guantanamo* (Seuil, Paris, 2010) et *Les Figues Press* (Los Angeles, 2014), sacré meilleur livre de poésie de l'année par The Huffington Post aux États-Unis, "un texte mutant, errant aux confins de Kafka, Lyotard et WC Williams" (Avital Ronell). Derniers livres parus : *Katrina, Isle de Jean Charles, Louisiane* (Éditions de l'Attente, 2015) et *Fonctions Bartleby*, bref traité d'investigations poétiques (Éditions Le Feu Sacré, 2015). Il réalise également des films ou "ciné-poésies", dont *Le Film de l'impossible*, commande du Centre Pompidou, présenté dans le cadre du Festival Hors-Pistes 2017. Il est aussi producteur-radio : il a longtemps collaboré à France Culture où il a co-dirigé L'Atelier de création radiophonique, de 2001 à 2011. Il est éditeur, co-directeur de la collection de livres / CDs d'artistes "ZagZig" qu'il a fondée aux éditions Dis Voir.

Conception Mylène Benoit et Frank Smith Montage son : Gilles Mardirossian Musique : Hey de Pixies, In the Upper Room - Dance IX de Philip Glass, Won't Be a Thing to Become de Colin Stetson et Sarah Neufeld Remerciements aux lecteurs : Véronique Cantéro, Jacqueline Charrier, François Clément, Dominique Denechaud, Marc Divry, Nicole Fernandez, Daniel Jalu, Marie-Christine Journoux, Marie-Anne Thibault, Lydie Villemaux, Sabine Macher, Polina Akhmetzyanova, Ulysse Goerger-Benoit
Production Commande du festival Concorde(n)s, Le Phare, Centre Chorégraphique National du Havre Normandie - direction Emmanuelle Vo-Dinh, Compagnie Contour Progressif avec le soutien de l'échangeur, CDC Hauts-de-France, Le Vivat - Armentières, Maison des artistes de l'EPSM à Armentières, micadanses / Paris.

"Qu'est-ce qu'une combinaison danse / écriture?"

COALITION

Une pièce chorégraphique – Que peut un corps ?

Que peut le monde dans les corps ?

Comment dire les mouvements du monde dans les articulations des corps ? Comment entrer entre le corps et le monde, entre les corps du monde et les pensées du corps ?

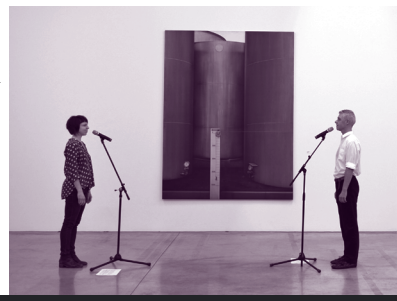
Qu'est-ce qu'une combinaison danse / écriture ?

Qu'est-ce qu'une combinaison matières de corps / mouvements ?

Mylène Benoit et Frank Smith se rencontrent, croisent leurs pratiques et relient leurs préoccupations. Cet essai chorégraphique, textuel et musical soulève une série de questionnements afin de concilier le corps de la danse et le corps de l'écriture.

commande ÉDITION 2017

© Delphine Micheli



VEN_16 MARS_19H30_Le Carreau du Temple_Paris

Gilles Verièpe
chorégraphe
Ingrid Thobois
écrivain

Après avoir dansé les créations de plusieurs chorégraphes renommés, parmi lesquels Angelin Preljocaj, Frédéric Flamand ou Philippe Saire, l'interprète **Gilles Verièpe** s'est fait chorégraphe dès 1997, pour ne plus cesser de créer ses propres pièces. En 2000, il fonde sa compagnie à Dunkerque, et a créé une vingtaine de pièces. L'écriture chorégraphique de l'évocation est au cœur de ses créations qui se caractérisent à la fois par une grande variété des formats et une nette cohérence de l'écriture chorégraphique. En 2015, Gilles Verièpe devient artiste en résidence au Théâtre de Rungis après l'avoir été à la Briqueterie CDCN du Val-de-Marne. Sa prochaine créations co-écrite avec Ingrid Thobois *Les éternels* pour deux comédiens et quatre danseurs autour du thème du tranhumanisme.

Ingrid Thobois son écriture naît de l'alternance entre dehors et dedans, mouvement et sédentarisation. Au début des années 2000, après avoir voyagé dans les géographies de Nicolas Bouvier, elle a enseigné le français en Afghanistan. S'en sont suivies des périodes de vie en Indonésie, en Inde, sur les rives de la Mer Noire, dans le Caucase, en Asie centrale... toujours un carnet à la main. Son premier livre, *Le roi d'Afghanistan ne nous a pas mariés* (éd. Phébus, 2007), a obtenu le prix du premier roman. Et *Sollicciano* (éd. Zulma, 2011), le prix Thyde Monnier de la Société des Gens de Lettres. Elle publie en 2015 *Le plancher de Jeannot* (éd. Buchet Chastel). Elle écrit également pour la jeunesse avec notamment *Nassim et Nassima* (éd. Rue du Monde, 2009), *Recto Verso* (éd. Thierry Magnier, 2011) et *Des fourmis dans les jambes, petite biographie de Nicolas Bouvier* (éd. La Joie de Lire, 2015).

“C’est toujours de vertige qu’il s’agit lorsqu’il est question du sel de l’existence qu’est la rencontre.”

L'ARCHITECTURE DU HASARD

L'architecture du hasard interroge le cheminement hasardeux de l'existence. Plus largement, cette pièce écrite et dansée soulève la question de ce qui préside à toute rencontre, chaque seconde ayant une influence sur celle qui suit, dans un minutieux et stupéfiant lien de causalité que seule la mort a (peut-être) le pouvoir d'interrompre. Appelons cela "hasard", "coïncidence", "destin", appelons cela "architecture du hasard". C'est toujours de vertige qu'il s'agit lorsqu'il est question du sel de l'existence qu'est la rencontre.

commande **ÉDITION 2016**

Production Commande du festival concordan(s)e, avec le soutien du Parc Culturel de Rentilly.



© Delphine Micheli

MER_28_MARS_16H30

Médiathèque du centre culturel des prés du Roy
Saint-Germain-lès-Arpajon

Actions en direction des publics

Les rencontres avec le public sont des éléments importants dans la construction du projet concordan(s)le. Les actions prennent différentes formes selon les publics concernés et sont liées à la programmation du festival.

Orin Camus et **Alice Zeniter** interviennent au collège Romain Rolland de Clichy sous bois dans la classe de 3^e de Laura Soudy, enseignante de français et spécialiste des rapports entre littérature et danse chez des chorégraphes contemporains français. Ils interviennent également à l'université Paris 13 dans le cadre de Texto, rencontres mensuelles avec des écrivains et au CCN Le phare du Havre.

Pascal Houbin et **Carole Martinez** sont invitées à mener des rencontres et des ateliers avec des collégiens de Montreuil à la bibliothèque Robert Desnos. Une carte de visite leur est également proposée pour rencontrer le public de la bibliothèque Faidherbe à Paris et de la médiathèque d'Evreux.

Yvann Alexandre et **Sylvain Pattieu** mènent des ateliers en direction des enseignants du second degré dans le cadre d'un Plan Académique de formation, en partenariat avec le rectorat de Versailles, le musée du Louvre et le festival concordan(s)le. Ils sont également présents à la médiathèque Hermeland de Saint-Herblain ; à la médiathèque d'Ivry suite à leur résidence ; au Conservatoire à rayonnement communal de Rezé ; aux Archives Nationales en lien avec l'université Paris 8 dans le cadre de la Semaine des Arts.

Julie Nioche, **Gwénaëlle Aubry** et **Sir Alice** rencontrent le public du Crédac pour les sensibiliser à leur proposition inédite.

Gilles Verièpe et **Ingrid Thobois** mènent des ateliers danse et écriture à la Maison d'Arrêt des Hauts de Seine ; au lycée Henri Wallon d'Aubervilliers, à la médiathèque du centre culturel des Prés du Roy à St Germain-lès-Arpajon en partenariat avec les Rencontres Essonne Danse.

Charles Robinson a été choisi pour être en résidence au collège Lucie Aubrac à Villeteuse dans le cadre du dispositif "In Situ, artistes en résidence dans les collèges" initié par le Département de la Seine-Saint-Denis.

L'équipe concordan(s)le

Jean François Munnier / *directeur de production*
06 07 64 17 40 / contact@concordanse.com

Corinne Hadjadj / *coordinatrice des actions artistiques*
06 61 54 95 77 / corinne@concordanse.com

Françoise Empio / *chargée de production*
06 10 28 34 57 / francoise@concordanse.com

Isabelle Martini / *administration*
Gwénaëlle Plédran / *vidéaste*
Delphine Micheli / *photographe*

Bureau de presse PLAN BEY
Dorothee Duplan, Flore Guiraud et Louise Dubreuil
01 48 06 52 27 / biennvenue@planbey.com
www.planbey.com

Association Indisciplinaire(s)

Mundo-M_47 avenue Pasteur 93100 Montreuil

Les lieux des résidences de créations

Centre chorégraphique national de Nantes, Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France, Médiathèque d'Ivry-sur-Seine, Bibliothèque Faidherbe (Paris), Dancing – C^{ie} Beau Geste (Val-de-Reuil), Maison des arts (Evreux), Grand R, scène nationale (La Roche-sur-Yon), Honolulu (Nantes), Le Phare, Centre chorégraphique national du Havre, Parc culturel de Rentilly, Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire – Michel Chartier, Bibliothèque de Vincennes, Théâtre "Côté Cour" (Mézin).

Les lieux des représentations

Librairie L'Atelier (Paris), Bibliothèque Faidherbe (Paris), Médiathèque (Ivry-sur-Seine), Médiathèque de Vincennes, Parc culturel de Rentilly – Michel Chartier, le Bal – (Paris), Le Carreau du Temple (Paris), Librairie La Manœuvre (Paris), Espace Mame (Savonnières), Théâtre "Côté cour" (Mézin), Bibliothèque Marguerite Audoux (Paris), Bibliothèque Robert Desnos (Montreuil), Bibliothèque Cyrano de Bergerac (Clichy-sous-Bois), Médiathèque Charles-Gautier-Hermeland (Saint-Herblain), Médiathèque Pierre et Marie Curie (Nanterre), Médiathèque de Bagnolet, Le Colombier (Bagnolet), La Chaufferie - Université Paris 13 (Villetaneuse), Les Archives Nationales (Pierrefitte-sur-Seine), Médiathèque du centre culturel des prés du Roy (St Germain-lès-Arpajon), Médiathèque Marguerite Duras (Paris), Maison de la poésie (Paris), Le Crédac (Ivry-sur-Seine), Médiathèque Maupassant (Bezons)_en partenariat avec le Théâtre Paul Éluard de Bezons, Médiathèque Louis Aragon (Morsang-sur-orge)_en partenariat avec le Théâtre de Bretigny, La briqueterie CDCN (Vitry-sur-Seine), Escalade du livre (Bordeaux), La terrasse, galerie d'art (Nanterre), Bibliothèque Rolland-Plaisance (Evreux), Château d'Angers, Bibliothèque L'Echo (Le Kremlin Bicêtre)

RELIEF

Le festival concordan(s)le est membre de Relief RÉSEAU DES ÉVÉNEMENTS LITTÉRAIRES ET FESTIVALS et adhère à ses objectifs de soutien à la création littéraire

Partenaires institutionnels



Partenaires coproducteurs des duos



Partenaires médias



CONCORDAN(S)e

est soutenu par le Département de la Seine-Saint-Denis, la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France / Ministère de la Culture, La Mairie de Paris, le Conseil départemental du Val-de-Marne, La Sofia, la fondation Jan Michalsky, Le Phare - Centre Chorégraphique National du Havre-Normandie, Centre Chorégraphique National de Nantes, Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire, Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier. L'association indiscipline(s) bénéficie de la permanence artistique et culturelle de la Région Ile-de-France. Le festival bénéficie du soutien de l'Institut Français pour ces tournées internationales.